

8. 11. sv. archanjela Michala

Η σύναξις τῶν Αρχιστρατῆγων **Μιχαήλ** καί Γαβριήλ,
καί τῶν λοιπῶν Ασωμάτων Δυνάμεων.

Собо́ръ вѣ́дѣвъ архістратѣ́га **михаїла**, ѡ́ прѡчнѣхъ везплѡтнѣихъ сілѣхъ.

Stichira 4. hlasu na Chválach utierne

Ἦχος δ', Εφραίμ Καρίας /// γλῶσζ δ̣. Γαμογλῶσενζ. Ἐφρέμα καρίηκαγω.

- Nápev podľa kriukových prameňov zo 16. storočia (S414)
- Preklad do kyjevskej notácie v duchu ruténskej tradície
- Aplikácia na súčasný csl. text

V csl. textoch ide o 4. stichiru z celkového počtu 4+2 stichír na *Chvalíte*.
V aktuálnych gréckych textoch sa táto stichira nachádza na litii (večiereň).

Text

Τῆς ηλιακῆς ακτίνος 8

τού θείου φωτός, 5 καταλαμπόμενοι Αρχιστράτηγοι, 11

τάς τῶν αἰλῶν καταυγάζετε 10 ταξιαρχίας, 5

ως φῶς λευχειμονοῦντες, εν υ-ψίστοις 11

τό πύρ καταυγά- -ζε- -τε εν κόσμῳ, 10

τῆς απροσίτου θεότητος, 9

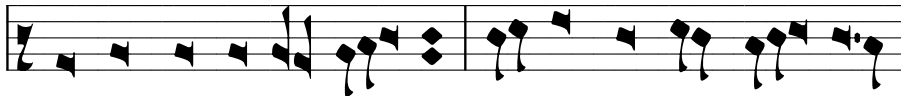
ὄθεν καί τόν τρισάγιον ὕμνον, 10

εν φλογεροῖς τοῖς χείλεσιν 8

ακαταπαύστως ἀ- δε-τε, 8

Ἄγιος, Ἄγιος, Ἄγιος, 9

ει ο Θεός ημῶν * δόξα σοι. 9



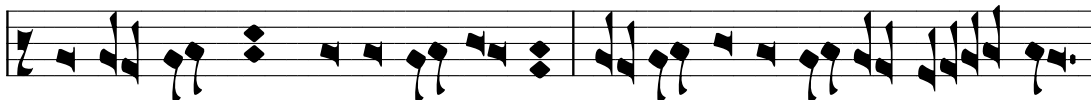
Три-со-л-неч-ны-а аз-чи бо-же-ствен-нымъ бѣ-гомъ



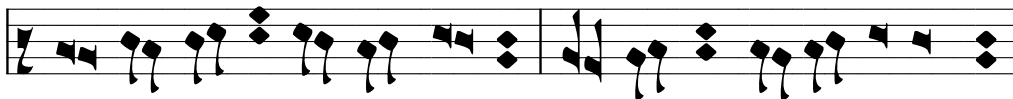
ѡ-и-а-ва-е-ми, ар-хї-стра-тї-зи,



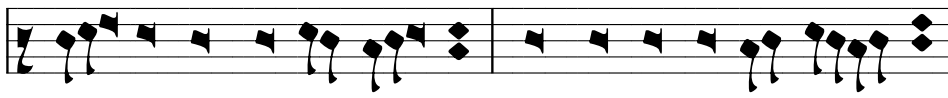
не-веще-ствен-ныхъ ѡ-за-ра-е-те-чи-но-на-ча-лї-а:



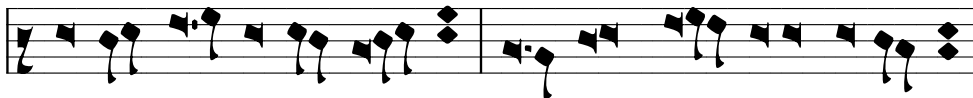
їа-ко-же-вѣ-тъ-бѣ-ло-об-раз-нѣ-по-ка-з-ю-ще-са-въ-выш-нихъ,



ѡ-гнь ѡ-бл-ста-е-те-въ-мі-рѣ-не-прї-стѣ-па-гъ-бо-же-ствѣ.



тѣ-мъ-и-три-сва-тѣ-ю-пѣ-снь-пла-мен-ны-ми-ѡ-гнѣ-на-ми



не-пре-ста-но-по-е-те: сѣ-тъ, сѣ-тъ, сѣ-тъ ѡ-и, бо-же-на-шъ



сла-ва-те-бѣ.